

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 47 (1985)

**Heft:** 13

**Rubrik:** Produkterundschau

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

darüber hinaus den Einstieg in erneuerbare Energieträger auch im Treibstoffbereich. Verschiedene Berechnungen zeigen, dass die Erzeugung von Alkohol und Eiweissfuttermitteln aus Getreide wirtschaftlich interessanter ist als manche andere Form der Überschussverwertung. Allerdings hängen die Ergebnisse von den jeweiligen Weltmarktpreisen und Währungsparitäten ab. Im Hinblick auf die langfristigen Aspekte der Agrar- und Energiepolitik ist ein möglichst baldiger Einstieg in diese Technologie wünschenswert.

Die Errichtung von Biogasanlagen hat in der europäischen Landwirtschaft in den letzten Jahren an Schwung verloren. Nach den derzeitigen Erfahrungen ist es nur selten möglich, solche Anlagen wirtschaftlich erfolgreich zu betreiben. Die Investitionskosten sind in vielen Fällen, gemessen an der gewonnenen Energie, zu hoch. Anderseits laufen zahlreiche Bemühungen in der Landwirtschaft, die Energiekosten zu senken. Diese Bemühungen beziehen sich etwa auf die Nutzung von Abwärme für Gärtnereien, auf die zahlreichen Wärmedämmmassnahmen oder Installationen mit Wärmeaustauschern.

Unter den vielen Aktivitäten, die realisiert werden, erscheint jedenfalls die Wärmeerzeugung aus Biomasse in Form von Holzabfällen und Energiewäldern wirtschaftlich besonders interessant. Daher empfiehlt die CEA-Arbeitsgruppe diesem Fragenbereich sowohl vom Standpunkt der Agrarpolitik als auch von der Energiepolitik eine vermehrte Aufmerksamkeit zu schenken.

LID

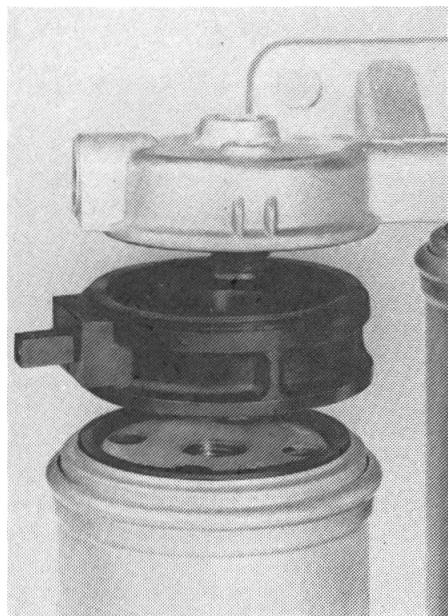
## Neu: Dieselfilterheizung

Während der Kälteperiode im Januar/Februar 1985 wurde die Landwirtschaft und der Straßenverkehr durch Ausfall der Treibstoffsysteme der Dieselmotoren in den meisten Ländern Europas beträchtlich gestört. Tausende von Nutzfahrzeugen wurden zeitweise durch Paraffinverflockung in den Treibstofffiltern stillgelegt und verursachten den Bauern und Transporteuren beträchtliche Kosten.

Das Rondo Filterheizsystem kann als das modernste und wirksamste Kälteschutzsystem für Dieseltreibstoffanlagen bezeichnet werden. Es handelt sich um PTC (Positiv Temperatur Control) Heizelemente von 260 Watt Leistung. Diese Elemente bestehen aus einer Keramik-Titanat-Barium-Legierung mit hervorragender Temperaturregulierungs-Eigenschaft. Der interne Widerstand dieser Elemente und somit die aufgenommene Stromstärke ist direkt abhängig von der inneren Temperatur. Dank dieser Eigenschaft bleibt die Temperatur (z.B. bei kleiner Durchflussmenge im Leerlauf), unabhängig von mechanischen Thermoschaltern, unter genauer Kontrolle.

Das Rondo System wurde in Skandinavien durch einen grossen Hersteller von schweren Nutzfahrzeugen in der Kältekammer bei  $-30^{\circ}\text{C}$  sowie während der Kälteperiode Januar/Februar dieses Jahres im Feld Einsatz mit schweren Lastwagen der 300- bis 400 PS Klasse eingehend geprüft und als sehr gut bewertet.

Versuche haben ergeben, dass ein Dieseltreibstoff von sogenannter «Winterqualität» auch bei sehr tiefen Temperaturen pumpfähig bleibt, also aus dem Treibstoffbehälter durch die Leitungen angesogen werden kann. Die Filtrierbarkeit hingegen ist ohne Erwärmung bei tiefen Temperaturen nicht mehr gewährleistet. Treibstoffe von sogenannter «Sommerqualität» können mit Zusätzen auch problemlos bis zu tiefen Temperaturen pumpfähig, jedoch ohne Aufheizung schon bei wenigen Gra-



den unter Null kaum mehr filtrierbar gemacht werden.

Aufgrund dieser Erkenntnis wurde das Rondo Heizsystem so konstruiert, dass es mit einem Verlängerungsstutzen an den Filterkopf unmittelbar über dem ersten Filter montiert werden kann. Der Treibstoff wird beim Eintritt in den Filter erwärmt und schliesst dadurch jede Filterverflockung aus. Diese optimale Anordnung ergibt den besten Wirkungsgrad sowie die Möglichkeit, einen bereits verflockten Filter (z.B. durch zu spätes Einschalten des Heizers) auch bei stehendem Motor innerhalb weniger Sekunden aufzuheizen und von der Verflockung zu befreien.

Das Rondo Heizsystem wird als kompletter Einbausatz mit Montageteilen, Kabel, Schalter, Relais und Kontrolllampe geliefert und eignet sich für die Erstausrüstung von neuen Fahrzeugen sowie für den nachträglichen Einbau. Einbauzeit ca. 1½ Std. *Aupag AG, Zürich*

**Sich dauernd weiterbilden!  
Heutige Anmeldung sichert  
den günstigeren Zeitpunkt!  
(s. S. 42)**

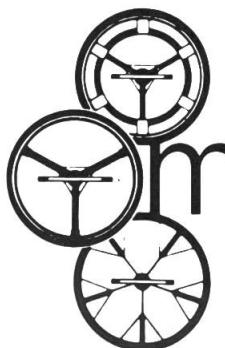
## Verzeichnis der Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	U.S. 3	Gerber + Reinmann AG, Schwarzhäusern	14	Miele AG, Spreitenbach	11
Aebi Sugiez, Sugiez	53	GETAG, Jona	63	Müller F., Ruswil	52
Agrar AG, Wil	16	Gisi + Biedermann, Gösgen	60	Neuhaus, Beinwil	59
AGROLA, Winterthur	14 / U.S. 4	Gloor Gebr. AG, Burgdorf	58	OLMA, St. Gallen	58
Agro-Service AG, Zuchwil	59	Griesser AG, Andelfingen	2 / 9	Promot AG, Safenwil	14
Althaus & Co. AG, Ersigen	61	GVS, Schaffhausen	4 / 57	Remsol AG, Zug	56
APV, Ott Gebr. AG, Worb	6	HARUWY, Romanel	8	Riedweg J., Schachen	56
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	U.S. 2	Hegner AG, Galgenen	10	Rihs & Co. AG, Safnern	65
Blaser AG, Kirchberg	5	Hirschi AG, Brüggmoos	10	Rohrer-Marti AG, Regensdorf	36/37
Blasto AG, Rapperswil	64	Huber AG, Lengnau	59	Roki AG, Kirchberg	60
Bucher & Cie. AG, Langenthal	29	Hürlimann AG, Wil	3	Rotaver AG, Lützelflüh	62
Buchmann, Ballwil	58	Jakob AG, Trubschachen	54	Saillet & Cie., Meinier	56
Bürgi AG, Gachnang	12	Isler H., Zuckenried	10	Schaad Gebr. AG, Subingen	40
DS-Technik Handels AG, Stadel	65	Junod Pneu-Shop, Pfäffikon	54	Schuler A., Schindellegi	2
ERAG, Rüst F., Arnegg	2/8/10/40/61/64	Kapp E. AG, Nassenwil	59	Serva-Technik AG, Glattbrugg	6
Faser-Plast AG, Rickenbach	63	Kaufmann A., Lömmenschwil	2 / 6	Service Company AG, Dübendorf	40
Frika, Kneubühl, Weiningen	4	Kléber-Colombes AG, Zürich	15	Sonderegger AG, Herisau	4
Fischer AG, Fenil-Vevey	54	Kleinanzeigen	64	SVLT, Rinken	62
Ford Motor Company, Zürich	1	Krefina Bank AG, St. Gallen	60	Tanner, Langnau	63
Forrer Paul AG, Zürich	41	Leiser AG, Reiden	6	Ulrich A., Horgenberg	60
Früh J., Münchwilen	6	Lieberherr K., Marstetten	64	Völlmin AG, Ormalingen	64
		Marolf W. AG, Finsterhennen	61	Wyss H.-R., Romanel	8
		Matra AG, Zollikofen	13 / 65	Zambon Engineering, St. Gallen	2
		Messer E. AG, Niederbipp	55	Zaugg Gebr. AG, Eggwil	12
		Michelin Pneu, Genf	7	Zumstein AG, Zuchwil	8

# Doppel- bereifung Gitterräder



**Umbereifung**  
mit unseren ver-  
grösserten Rädern  
fahren Sie  
30 km/h.



**müller-ruswil**

mechanische Werkstätte  
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Größen – für alle  
Traktoren-Typen.  
Die grösste Auswahl  
in der Schweiz.

Verkauf durch den  
Landmaschinen-Fachhandel.